閩/懷想/★★★★

大埤苦傷悲

阮厝是桃園庄跤作田人,阮的田攏是用中埤(pi)恰水泉埤的埤水來灌溉。這兩口埤是相連做伙,毋過毋是雙連埤,因為水泉埤埤底較懸,中埤較低。

細漢時,六月冬工課無閒煞,阮猶是佇歇熱期間,埤水嘛落焦(làu-ta),阮遮的看牛囡仔就佇埤底釘一枝牛杙仔(gû-khit-á),縛一條三丈長的牛索,按呢牛圍杙仔踅一个圓箍仔,一工落來,就會當食甲一肚飽。阮遮的看牛囡仔親像鳥仔放出籠,相邀相招,去挓蜂岫(thà-phang-siū),拍滂泅(phah-phōng-siû),過阮一生中上蓋快樂的囡仔時。

時間來到中秋後,兩口埤的埤水攏滇滿滿,我看牛來埤岸食草,中埤水面曠闊,埤中有幾隻水披仔(tsuí-phi-á)佇遐藏水沬(tshàng-tsuí-bī),水光閃爍,水泱微微(tsuí-iann bi-bi),這款美景,到今猶深深印佇心肝內。

閣來是水泉埤,水泉埤是長 liau 的三角形,三角尖尾的所在有拖向西北爿,這个尖尾就是出水泉的所在,也就是水泉埤名稱的由來。

三角兩爿有青 piàng-piàng、懸拄天(kuân tú thinn)的大竹埒(tik-luah),秋風吹送,竹尾搖擺(iô-pái),埤水猶原滇滿滿,水面猶原是平波波、金爍爍,彼陣我當咧看德國小說『茵夢湖』,心內咧想,這口埤就是我的『茵夢湖』。

佇遐拄著阿水伯仔嘛咧看牛, 伶伊開講, 伊講這馬的水泉埤, 就親像赤壁賦(tshik-phik-hù)的「清風徐來(tshing-hong tshî lâi), 水波不興(suí-pho put hing)」, 阿水伯仔是漢文仙, 會曉放孔子白(pàng-khóng-tsú-peh)。

二十外年前,公所無講無呾(tànn),共大路開對中埤經過,農民連名欲告公所,公所知影家己短理(té-lí),趕緊共工程停掉。毋過嘛無回復原狀,中埤就按呢予人溜腸破肚(liû-tĥg-phuà-tōo),倒佇遐二十外年。

啊水泉埤呢,彼工刁工來到埤岸,看著埤中全是成人懸(tsiânn-lâng-kuân)的布袋蓮,連 埤底埤水都看袂著,兩爿賰幾 phō 離離落落(li-li-lak-lak)的老竹欉,真是稀微衰敗 (hi-bî-sue-pài),啊!永別囉,我少年時代的『茵夢湖』!

作者:邱文錫

☆詞彙學習☆

【大埤苦傷悲】: 池塘哀歌

【六月冬】lak-gueh-tang:農曆六月的農忙時節

【牛杙仔】gû-khit-á: 繫牛繩的木樁

【挓蜂岫】thà-phang-siū:摘蜂巢

【水披仔】tsuí-phi-á:小鸊鷉,候鳥

【水泱】tsuí-iann:漣漪

【長 liau】tng-liau:狹長形

【竹埒】tik-luah:狹長密集的竹林

【放孔子白】pàng-khóng-tsú-peh:以文言音讀文言文

【無講無呾】bô-kóng-bô-tànn:不聲不響

【短理】té-lí:理虧

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblq.dict.edu.tw